

MUSIQUES  
ET TEXTES

■  
*Marseille*

M  
U  
S  
I  
Q  
U  
E  
S  
C  
H  
A  
N  
T  
I  
E  
R  
E  
N

LE LIEU

ABD

GASTON-DEFFERRE

—  
20 MARS

17 AVRIL

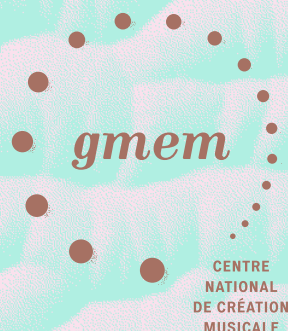
15 MAI

2014

RENSEIGNEMENTS

04 96 20 60 10

[www.gmem.org](http://www.gmem.org)



PROGRAMME DE SALLE DU 20/03/2014

gmem-CNCM-marseille - CENTRE NATIONAL DE CRÉATION MUSICALE  
RENSEIGNEMENTS AU 04 96 20 60 10 - [WWW.GMEM.ORG](http://WWW.GMEM.ORG)

JEUDI 20 MARS | 19H00  
ABD GASTON-DEFFERRE  
CONTE MUSICAL TOUT PUBLIC



© Lysiane Louis

© Lysiane Louis

# Errances & Résonances

EN PARTENARIAT AVEC ABD GASTON-DEFFERRE

Héléne Breschand, harpiste protéiforme, magnifie son instrument en créant un univers complexe, féérique et âpre à la fois.

Sa rencontre avec Ze Jam Afane, poète et conteur de chroniques tant virulentes que poétiques, donne naissance à «Errances & Résonances» : un voyage au pays des sons, des sens et des mots. Partant des textes d'André Ze Jam Afane dans une quête de liberté d'expression artistique - sonore et poétique - elle composera une musique qui mêle écriture et improvisation et où l'acoustique et les traitements sonores se côtoient, se confrontent et se confondent.

«*Errances & Résonances*, c'est l'histoire d'une métamorphose, celle d'une harpe devenue forêt de chimères et dont les prolongements répondent en chœur à nos dissonantes errances. C'est une quête aventurière avec l'intuition des commencements.

Alors - de captations sonores en amplifications et d'amplifications en distorsions, de silences en ruptures et de surprises en surprises, cette joute - aussi musicale que verbale - nous révèle une parole aussi païenne que sauvage, si incarnée qu'elle chante et qu'elle danse, toisant le religieux et le politique.

Car nous n'aurons jamais assez de colère en réponse à la colère du monde, ni assez d'intelligence en réponse à la bêtise du monde.»

Ze Jam Afane

**Héléne Breschand**, compositions & harpe  
**Ze Jam Afane**, textes & voix

**Mathieu Ferrasson**, ingénieur son  
**Maxime Lance**, assistant musical  
**Carl Faia**, développeur patch / Art Zoyd

**HÉLÈNE BRESCHAND**

compositions et harpe



Membre co-fondatrice de l'ensemble Laborintus, elle travaille avec des compositeurs tels que Luciano Berio, Emmanuel Nunes, Yoshihisa Taira, François Rossé, Jacques Rebotier, Christian Marclay... Elle collabore régulièrement avec le théâtre, les arts plastiques, et la danse, se produit en solo, en duo avec Jean-François Pauvros (guitare électrique) ou Wilfried Wendling (ordinateur et vidéo) et anime son trio avec Sylvain Kassap (clarinette) et Didier Petit (cello).

Médaille d'or et prix d'excellence au Conservatoire de Paris, Héléne Breschand enseigne au conservatoire du 6ème à Paris et est régulièrement invitée à donner des workshops.

«Héléne Breschand fait partie de ces musiciens capables d'évoluer à la limite de plusieurs domaines qui vont de la musique contemporaine au Jazz. Il suffit de l'entendre jouer pour se rendre compte qu'elle vit pleinement l'interprétation et l'improvisation comme deux approches complémentaires de la musique.» Hugues Le Tanneur - Le Monde

**ZE JAM AFANE**

textes et voix



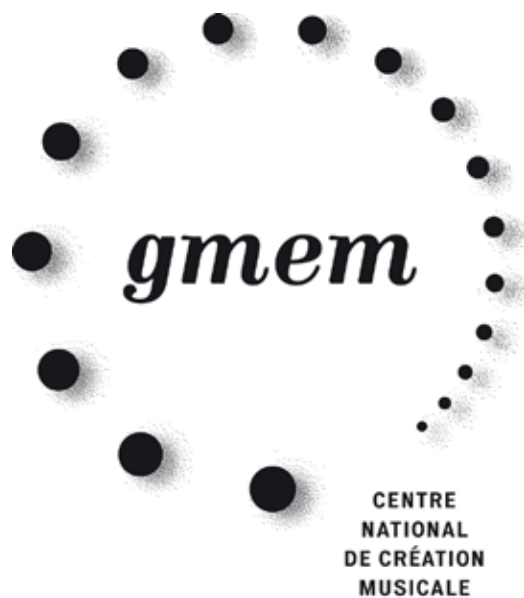
Ze Jam Afane est un conteur qui nous vient du Cameroun. C'est un guetteur d'inaperçus, qui attrape les mots de ses histoires à la bouche foisonnante des diseurs et diseuses de vérité, les témoins de nos expériences communes.

C'est aussi un traducteur qui connaît l'alphabet sonore de la forêt équatoriale, la langue des arbres qui parlent au vent.

Ze Jam Afane a d'abord été juriste puis étudiant en philosophie politique. C'est-à-dire qu'il n'est pas venu à la poésie par hasard, mais bien en connaissance de cause : son travail est d'abord une poésie du sens. En effet, c'est dans l'inquiétude philosophique des contes Bulu (Sud Cameroun) autant que dans une foi lumineuse en l'homme qu'il trouve son inspiration, cultivant la mémoire de grands hommes que l'Histoire a remisés dans l'ombre. Ses paroles trouvent un écho auprès des musiciens de jazz, notamment Vincent Courtois (violoncelle), avec lequel il a réalisé deux albums : «Les Contes de Rose Manivelle» (2004) et «L'Homme-avion» (2007), et Daniel Erdmann (saxophone), sur le disque «Bulu-Fulassi» (2010).

Il a par ailleurs improvisé ses histoires poétiques avec nombre de musiciens : Sylvie Courvoisier, Julien Loureau, Héléne Breschand, Ellery Eskelin, Louis Sclavis, Georges Pludemacher, Laure Favre-Kahn.

En parallèle à son activité artistique, il mène également un travail de sensibilisation avec des publics dans le cadre de stages et ateliers autour de la parole et de l'écriture.

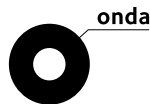


CENTRE  
NATIONAL  
DE CRÉATION  
MUSICALE

Le gmem-CNCM-marseille est subventionné par



Le gmem-CNCM-marseille est soutenu par



Le gmem-CNCM-marseille et son équipe

**Directeur** Christian SEBILLE ; **Directrice adjointe** Sarah OLAYA ; **Directeur technique** Jérôme DECQUE  
**Assistant artistique, concepteur en informatique musicale** Charles BASCOU ; **Responsable communication** Sophie GIRAUD ; **Chargée des actions de transmission** Pauline PARNEIX ; **Responsable de l'administration et comptable** Isabelle MATEO ; **Stagiaires Communication** Solène GIREL, Marine MEUNIER ; **Stagiaire Pédagogie RP** Ingrid QUEFEULOU ; **Responsable Billetterie / Attachée de production** Ilanit MELODISTA ; **Régisseur général** Hugues BARROERO ; **Agent d'entretien** Nadia YOUNES.